

GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

POLITIKAI, SZÉPIRODALMI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP. — MEGJELNIK HETENKÉNT EGYSZER: VASÁRNAP.

Szerkesztőség: Szentmihály-utca 1. sz. Telefonszám: 53.
hova minden a lap szellemi részét illető közlemények intézendők.

Előfizetési ára

Évi 8 K., félévre 4 K., negyedévre 2 K. Egyes szám ára 20 fill

Felelős szerkesztő:

Dr. FRIEDMANN GYULA.

Kiadó: PAPP GYÖRGY.

Kiadóhivatal: **Papp György könyvnyomtató intézete**
hová a hirdetési díjak küldendők.

Hirdetések díjszabási árban számíttatnak. — Nyilttér sora 50 fillér.

A botrány célja.

Mit akar az ellenzék tüntetéseivel? Mire volt jó korjóláni daccal tervezett, de csupa nevetségbe fult bécsi kirándulása? Mivel lehet megmagyarázni azt, hogy dús gazdag arisztokraták, volt miniszterek és államtitkárok szövetkeznek az utcai csőcselékkel, tulatesznek azon a botránycsinálásban és rendőrökkel tépáztatják, lökdöstelik magukat?

Nincs az a naiv lélek, aki azt hihetné, hogy ezzel a tragikomikus szerepléssel az alkotmányt védi az ellenzék. Az alkotmányt senki sem háborgatja az ellenzéken kívül; ha veszélyben volna az alkotmány, akkor sem macskazenével és bécsi botrányval védné azt meg az igaz magyar. Mire való hát az ellenzéknek világot botrányoztató dühöngése?

A lélektani magyarázata ez:

Vesztét érzi az ellenzéki koalíció. Végző vergődése a folytonos botrány. Már a szövetség megújításával is gyengeségüket árulták el az ellenzéki pártok. Hitelüket, népszerűségüket akkor veszítették el, mikor negyvennyolcas többséggel hatvanhetes alapon kormányoztak és kvótát emeltek. Azóta mondva csinált mártíronkodásból tengődnek. Mesterségesen provokálják az erőszakot, hogy ürügyük legyen jajveszékelné és ezzel maguk iránt érdeklődést kelteni.

Kézzel-lábbal törtetni egy kis népszerűség, vagy legalább részvét után: ez első és közvetlen

célja a botrányokkal a nemzeti program nélküli koalíciónak, amelyből a választóközönség teljesen kiábrándult.

De távolabbi és tulajdonképpeni cél a kormány megbuktatása és a hatalom megkaparítása azért, hogy a választójogi reform után megejtendő választást már ők, a koalíciók irányíthassák, mert másként halálos ítéletük lesz az és hirmondó is alig marad belőlük, aki bejut az új parlamentbe, annyira elvesztették a talajt az országban.

Ezért kapták föl az általános titkos szavazati jog jelszavát: ezért ölelkeznek a szociáldemokratákkal és a nemzetiségi tulzókkal, azért rontanak oly éktelen dühvel a kormány ellen. Egész jövőjük, egzisztenciájuk attól függ, hogy sikerül-e kétségbeesett rohammal megbuktatniok a mai kormányzatot, hogy aztán a legközelebbi általános választást ők vezethessék a maguk javára és meghosszabbíthassák életüket.

Ez az igazi rugója botrányos viseletüknek. Görcsös ragaszkodás az a fenmaradáshoz, amelyre nemzeti program útján immár nincs joguk.

De a nemzet állat a szilán. Jól látja, hogy semmi sincs abból az alkotmányveszedelemből, amivel ők oly éktelenül kiabálják tele a világot; csupán az a veszedelem fenyegeti az alkotmányt, amit ennek az önzésében magáról és mindenről megfélekedezett kisebbségnek a merénylete rejt magában.

Ámde elég erős a nemzetet képviselő több-

ség és az alkotmányos király egyező akarata, hogy ezt a durva merényletet megghusítsa és mindenféle botrány ellenére biztosítsa a törvényes rend uralmát.

Amiről beszélnek . . .

És jött a víz, esendben, kerülve minden felesleges feltűnést. Jöttét nem előzte meg semmi reklám. Nem küldötte előre a vihar sekerét, harsogó hullámok tetején nem hánnya a cifra tajtékot, nem tobzódott diadalában a fékeveszett elem. Némán, minden sallang, gesztus nélkül jött. Jött és most itt van. El is hibázta evvel a dolgot; a publikum, az ezerszemű Caesar nem vesz tudomást jelenlétéről. Hiába mossa el a mesgyéket, hiába küldi világgá a kerítéseket, hiába öltözteti Velence köntösebe a legrondább sikátort is. Nem arat sikert. Megbukott.

Kilépett ágyából a Maros. Nesztelen nyújtózkodásában egészen a város közepéig ér, a szürke, piszkos áradat városrészeket önt el, betoduló hullámai nyomán kis emberek vagyunkája lesz semmivé, a hivatlan vendég családokat tesz lakatlanná, existenciák mennek tönkre. Mindez semmi. Nem törődünk vele. Részvétet, altruisztikus érzelmeket csak kifelé szabad fitogtatni. Befelé nem fizeti ki magát. Vannak, kik aggódva lesik a folytonosan dagadó víztömeget, könnyező szemekkel nézik a pusztulást, miközben kezük akaratlanul is ökölbe szorul. Azoknak szemébe kacagunk. S amiről ilyenkor beszélni érdemes: azok a lábak, az asszonyi lábikrák, amelyek duzzadó fehérségükben ott tocsognak a piszkos árban, magasra emelt szoknyával. Persze ez kell a publikumnak, egy kis erotikum a mások siralomházában.



TÁRCA



A BÁL.

Írta: **Regnier Henry.**

— Tehát, kedves barátom, ön azért jött hozzám, hogy meginterjuvoljon?

E szavak után Bérague Francois szorosabbra huzta a takarót, a mely a lábait beborította. Sovány arcát jóakaró, bár kissé csodálkozást is kifejező mosoly tette fiatalabbá s egy kémozdulattal intett, hogy foglaljak helyet.

Mialatt én leültem a székre, a melyet mutatott, nagy érdeklődéssel pillantottam reá. Hirtelen éreztem, hogy milyen félszeg elfogultság vesz rajtam erőt.

Mert én határozottan bámulatot éreztem Bérague iránt, ismertem műveimet, lelkes olvasója voltam költeményeinek és novelláinak. S ha elragadtak alkotásai, akkor még nagyobb elragadtatást kellett bennem életfölfogása. Egyetlen író sem tett az irodalom iránt érzett nagy rabecsüléséről oly egyenes, önzetlen egyéniséggel és büszkeséggel, mint ez a tudós, előkelő s a mellett szerény egyénisége.

Ezért volt Bérague még hatvanesztendő ember létére is szegény, magános és a közönség nagyrészeről félreismert ember. Ezért rajtam most az ő társaságában egy bizonyos izgalom vett erőt, a melybe némi szegény-

kezés is vegyült. Kínosan hatott rám, hogy a nagy művészt most is zavarom, elrabolom idejét, mert választ kell kérnem kérdésemre. Nekem rosszul esett, hogy azért, hogy egy szegényes berendezett lakásba jussak, őt emeletet kellett megmásznom a rue de Beaujolais egyik régi házában. Nem mutatta mindez azt, hogy mily igazság alánul bánt el a sors ezzel a ritka talentumu íróval és párlját ritkító költővel? Mily ellentét tátong gondolataim pazar pompája és életmódjának mostohasága között! Mivel én hallgattam, Bérague szólt hozzám:

— Tehát, kedves fiatalember, ön azt szeretné tudni, hogy ifjuságom mely eseménye gyakorolta a legnagyobb hatást és befolyást életem további alakulására?

Ismét olyan jóságot és rezignációt fejezett ki a mosolygása.

— Az a kis történet, amelyet én önnek el akarok beszélni, az életem tizenegyedik vagy tizenkettedik esztendőjében történt, a mikor még abban a vidéki városban laktam, a melyben születtem és a hova éppen néhány hónappal ezelőtt látogattam el. Az utazásra családom egy igen öreg barátnőjének halála adott okot, mert a magam kedvtelésére igen keveset utazgatok s én biztosan több könyvön hatoltam át, mint szép vidéken.

A szülőföldemből csak egy szép, tiszta emlék maradt meg s most ime, oly hosszú idő után viszont kellett látnom . . . E gondolatnál megdobbant a szívem, de izgalomba egy kis aggodalom is vegyült, amikor a vonat keresztül száguldott velem a tájakon.

Az idő a multnak olyan varázssos hatást tud adni, hogy én kiteszem magam annak a veszedelemnek, hogy fájdalmas csalódás ér.

Ebben a lelki állapotban érkeztem meg Clervalba. Alig szálltam ki a perronon, már a sajnálkozás érzete szállt meg. De már késő volt visszafordulni s én kimentem a pályaudvarról. Két vagy három omnibusz várt ott a gyalogjáró mellett s egyik mindjárt magára vonta figyelmemet. Egy öreg butor volt két vén lóval és a kocsi oldalán ezzel a fölírással: Három galamb-szálló. Amikor e szavakat olvastam, mindjárt nyugodtabb lettem. A Három galamb-szálló és az öreg omnibusz Clerval régi emlékeiből való volt, s én szerettem volna átölelni az ősz kocsist, aki a táskámat feltette az omnibusz tetejére.

Francois Bérague e szavak után elhallgatott egy pillanatra, aztán így folytatta tovább:

— Hogy ezt az első benyomást még jobban kiélvezzem, magam gyalog mentem be Clervalba. Minél beljebb értem, annál jobban megtaláltam ismét az én régi Clervalom-at, úgy a hogy egykor elhagytam. Némely város nagyon megváltozik; itt minden úgy maradt. Én megint megismertem az utcákat, a templomot, a vásártér, a városházát, a kis hidat a folyón át és még a pa'ikát is. Clerval még mindig az én gyermekkorom Clervalja volt.

Egyszerre megrázkódtam. Ott álltam az előtt a ház előtt, a hol én születtem és a melyben szüleim laktak. Teljesen olyan volt, mint az a kép, a melyet

Haas Fülöp és Fiai

Szőnyeg és butorszövet gyárosok - Kolozsvár, Unió-u. 3 sz. Gyár: Sopron.

Nagy választék linoleum, viaszosvászon, szövet- és függönyök, roletták és tapétákban. Nagy raktár valódi perzsa szőnyegekben.

KRÓNIKA.

Kedves Nagysád!

Igazán sajnáljuk, de mi nem csinálunk lelki klinikát. Holmi szívügyekbe nem avatkozunk bele. Talán méltóztatna a Süssé Mádeleknél jelentkezni; ne gondolja, hogy mi őket ajánljuk. Ellenkezőleg. De nekik ebben, t. i. szívügyekben nagy praxisuk van. Nagyon nagy. Talán ők megmondhatják, hogy kedves férjét miképp csalhatja vissza. Kár, hogy kegyed nem tud zenélni. Idegességét nem tudjuk, hogy mi okozza. Így orvos szert sem igen ajánlhatunk rá. Talán a Gizella-udvarban tet-szene próbát tenni. A villamos drótnál. A sok malter keveréstől enerválódott téglahordó napszámos legények ott szoktak kurázni. S az áram olyan enyhe és puha, hogy még hölgyeknél sem okoz valami nagy zavart.

Nagyon sajnáljuk, hogy meg akart minket az utcán szólítani, de nem tehette, mivel az utca egyik feléről nem tudott áttérni a másikra. Ja kérem, Gyulafehérvárt áttérni nem szoktak. Ne értsen félre. Mi a feloldódott makadam burkolatról dalolunk. Kérem, itten csak a publikumnak lehet magán segitenie. Kezdeményezze Nagysád! Alapítsuk meg a falábónjáróksportegyesületét! Higgye el, a gyalogjárók mind befognak lépni. Sokkal jobban fog menni, mint a kocsolyázóknak. A szezon hasonlíthatatlanul hosszabb. Aztán a sarat csak nem fogja valaki bérbe venni s eladni Pöstyénnek? S végezetül, ha felszárad a sok izé, akkor is lehet még a falábakat használni. Siettetjük majd velük a flaszterezést.

Mindenesetre kérjük támogatását. Nagy falragasztat mi sem fogunk kibocsátani, csak az eszménk „precis és rezgésmentes reprodukálására fektetjük a fősúlyt”. S ezután alkalom adtán átalakulhatunk regatta egyesülétté is. Milyen nagyszerű lenne, csak a vasuti mérnökség ne őrizné annyira ezt a vasuti töltést. Bejönne a víz egész fel a piacra s a torony alatt csónakokon korzóznánk. Náthán egy nagy féregmentes Noé-bárkában hordozna minket az állomásra, a kofáknak egy molót építenénk a piac közepére, a rendőrök valósággal horgonyoznának az utca-sarkokon, a városiban zárórakor mindenki egy mentőövet kapna, hogy hazamenet bele nenyuvadjon a vízbe stb. stb.

Egészen kellemes dolog lenne, ha a „város” pártfogolná az ügyet. De még ezt sem teszi meg. Hát nem!

Jónapot!

én az emlékeim közt megőriztem, de annyira, hogy csak a legnagyobb megerőltetéssel tudtam ellenállani a váagnak, hogy a kapu kilincsét meg ne nyomjam. Elképzeltem magamnak, hogy miképpen fogadnának engem ott azok a szeretett emberek s miképp aludnám az apai hajlékban a gyermekágy párnáin.

Ez az illúzió olyan erős hatást gyakorolt reám, hogy egy igen mélabus estét köszönhettem neki. A mikor beléptem a Három galamb szállóba, az elmúlt évek egész világosan vonultak el előttem. Mily édesek voltak s a csöndes egyedülletben föléledt minden kedvességük és apró kis gondjuk. Egy alkalommal az időkben mégis valóban nagyon boldogtalan voltam s gyermekiem életének éppen ezt az epizódját akarom önnek elbeszélni.

A lecsuszott terítőt csendesen felhuzta ismét a térdeire, s a távolba málázva szólt:

— Az én szülőim Clervalban meglehetősen visszavonult életet éltek, s így igazán nagyfontosságú esemény volt, hogy Nérouse ur meghívta őket béchamp-i birtokára egy nagyszerű bálra. Heteken át vitakoztak az előkészületekről, s anyámat több ízben kísérttem el a varrónőhöz. Nagy érdeklődéssel néztem a próbákat és elhalmoztam kérdésekkel édes anyámat, hogy mint is lesz ott de la Nérous urnál azon a bálon. Oly szenvedelmes kíváncsiság fogott el, hogy végre is megszületett belőle bensőmben egy leküzdhetetlen vágy.

Végre megjött a nagy nap estéje. Az édes anyám

ÚJONSÁGOK.

Gyulafehérvár, 1912. szeptember 29.

— **Majláth Ferenc kir. tanácsos.** Mint a hivatalos lap legutóbbi száma hírül hozza, a király Majláth Ferencnek, az erdélyi róm. kath. püspöki uradalom jó szágigazgatójának a mezőgazdaság terén szerzett érdemei elismeréséül a királyi tanácsosi címet díjmentesen adományozta. A szép királyi kitüntetés majdnem két ember öltöni, úgy a szűkebb hivatásban, valamint a köz érdekében önzetlenül teljesített szorgalmas és lankadatlan munkásságot jutalmaz. Az új királyi tanácsos, ki előző keny uri szeretetreméltósága révén, ittléte óta minden társadalmi rétegben egyenlő tiszteletnek és szeretetnek örvend, 30 hosszú éven át a földművelésügyi minisztérium gazdasági szaktudósítójának bizalmi minőségében, valamint megyénk gazdasági viszonyainak fejlesztése és előbbrevitelére irányult lankadatlan tevékenységével szolgált rá a királyi kegyre, melynek megnyilvánulását városunkban osztatlan örömmel fogadták. A kitüntetés hírére, egy könnyebb balesetből kifolyólag, a botagágyban fekvő királyi tanácsost felette számosan kerestek fel üdvözlötteikkel és szerencsekívánataikkal.

— **A térparancsnok távozása.** Ehrenfeldi Krauss Gusztáv őrnagy, térparancsnok nyugalmába vonulva a napokban hagyja el városunkat, hol 7 évi működése alatt szeretetreméltó ur előzékenysége révén a polgári társadalomban is osztatlan tiszteletnek és rokonszenvnek örvendett és polgári társadalmunk is sajnálattal látja a hagyományos jó viszony ápolását mindig szíven viselő dalás térparancsnok távozását. A távozó térparancsnok egyenként az idő rövidsége miatt arra képtelen lévén, lapunk útján mond istenhozzádot és köszönetet a polgári társadalomhoz tartozó ismerőseinek, kik őt itteni működése alatt rokonszenves odaadással támogatták.

— **Az erdélyi Múzeum Egylet gyűlése.** Mint már annak idején hírül adtuk az erdélyi Múzeum Egylet október 12. és 13-án városunkban tartja meg VII. vándorgyűlését. A program, melyet az Egyesület vezetősége a városi tanácssal egyetértőleg állapított meg, a következő: első nap, szombat, október 12-én érkezés Gyulafehérvárra d. e. 9 óra 33 perckor. Fogadtatás. Bevonulás. D. e. 1/211 órákor megnyitó ülés a városi Vigadó nagytermében. Gr. Eszterházy Kálmán, az E. M. E. elnöke megnyitja a vándorgyűlést. Azután előadások délelőtt és este. Második nap vasárnap d. e. 10 órákor:

már hat óra tájban felöltözött, mert Béchampba meglehetősen hosszú utat kellett megtenni kocsin. A vacsoránál némán ültem, de abban a pillanatban, a mikor az édes anyám el akart tőlem búcsúzni, sirva vettem magam a karjaiba és kijelenttem, hogy én is el akarod menni a bálba és hogy mindenesetre magukkal is kell vinniök.

A szüleim először kinevették ezt a szándékot, de aztán kezdett a dolog elintézése igen kellemetlen fordulatot venni. Hiába ígértek jutalmat nekem ezért, ha illedelmes leszek, én visszautasítottam. Lehetetlen volt engem észretéríteni. Sirtam, toporzékoltam. Az apám végre is kijött a türelméből. Már fenyegetett, de ennek épp oly haszna volt, mint az ígéreteknek. Az idő pedig már későre járt. Az apám dühbe jött, hirtelen levetkőztetett, erővel bedobott az ágyba s az ajtót rám zárva távozott.

Eleinte némán viseltem ezt az eljárást, azután dühös ordításban törtem ki és sirtam kétségbeesetten. Bejött öreg eselődünk, Luczia, hogy megnyugtasson, de nem sikerült neki.

A keserves jajgatásom betöltötte az egész házat. Lucia aztán, mivel nem tudta mihez fogjon, sirva fakadt ő is. Meg vagyok győződve róla, hogy bensőjében nagyon neheztelt a szüleimre, hogy kedves gyerekük vágyát nem valósították meg. Kihuzott a zsebéből egy nagy kockás z ebkendőt, s azzal törölgette a szemét, a mikor én nagy csodálkozva fölemeltem a fejemet.

A Batthyány-könyvtár és könyvtári kiállítás megtekintése. 1 órákor Gyulafehérvár város közébédje a Hungária szállóban. D. u. 3—1/25-ig a város megtekintése. Este 6 órákor előadások a városi Vigadó nagytermében. Harmadik nap, hétfőn kirándulás Zalatnára az állami aranyolvasztó kohó és szénkéngyár, a kőfaragó és esiszoló szakipari iskola megtekintésére.

— **Megyei közgyűlés.** Szász József, vármegye főispánja a törvényhatósági bizottsági tárgyalást igénylő ügyek elintézése végett Alsófehérvármegye törvényhatósági bizottságának őszi rendes közgyűlését folyó évi október hó 14 ik napjára tűzte ki.

— **Eljegyzés.** Klärman Béla, Klärman József helyi jóhírű urisزابónk fia, ma tartja Temesváron eljegyzését Schwarcz Lajos fatermelő és fakereskedő nevelt leányával Komor Leonával.

— **Bod Péter ünnepély Magyarigenben.** Magyarigenben ma d. e. 11 órákor a nagyenyedi Bethlen Collegium főgimnáziuma Bod Péter a nagy református pap és kiváló író születésének 200. évfordulója alkalmából emlékünnepelet rendez. Az ünnepély sorrendje a templomban: 1. „Bod Péter ünnepén.” Éneklí a főgimnázium dalkara. 2. Imát mond dr. Ravasz László kolozsvári theol. tanár. 3. „Térj magadhoz drága Sion.” Éneklí Kovács Károly szászsebesi ref. lelkész. 4. Emlék beszédet tart Bodrogi János főgimn. tanár. 5. „Ima a hazáért.” Éneklí a főgimn. dalkara. 6. „Bod Péter óda.” Szavalja id. Kovács Sándor VIII. g. o. tanuló. 7. Hymnus. Éneklí a közönség. — Bod Péter és családjának a templom főbejárata előtt lévő közös új sirjánál: 1. Énekel a főgimn. ifjúság. 2. Bod Péter és családja hamvait megáldja Bartók Dénes magyarigeni református lelkész. 3. Koszoruk elhelyezése. 4. Szózat. Éneklí a közönség. Az Erdélyi Irodalmi Társaság koszorúját Váro Ferenc tanár helyezi el.

— **Árviz.** Valóságos istencsapása gyanánt nehezedik a városunk külterületére és a környekre a Maros még most sem szűnő áradata. A 80. évek óta az idén történt először, hogy a víz majdnem a város belsejéig terjed. A régi fapiac környéke az ugynevezett Plevna városrész teljesen víz alatt áll, és a Rét- és Templom-utcák, a Csügedfelé vezető út és több mélyebben fekvő házak lakóit az egyre növekvő ár miatt a rendőrség kielakoltatni volt kénytelen. A kilakoltatottakat az ár visszavonulásáig a városi ovodában helyezték el. Marosportus egészen víz alatt áll és a lakosság házaiból menekülve a szabadban tanyázik. Alsómarosváradján az alsóbb részekén csónakokkal közlekednek. Az alvinci országotat is ellepte a víz, mely és a közlekedést telje-

En most a megelégedés olyan érzésével mosolyodtam el, mint az olyan ember, a ki bosszuvágyát kielégítette. Miért is törődöm én azzal, hogy szüleim semmi szin allatt sem akartak kérésre dacára is elvinni de la Nérouse ur báljára? En most szintén elmegyek egy ünnepélyre, a mely szebb annál, a melytől megraboltak. Alig aludtam el, a mikor eljött értem Carabas márkí hintója, hogy elvigyem Rignet király udvarába. Utközben felvettük a kocsira a Hamupipőkét, az okos hercegnőt, a csizmás kandurt és a Hüvelyk Matyit. Aztán valamennyien beléptünk egy ezer gyertyától megvilágított kastélyba. Piroška és Csipkerózsika elébünk jöttek, hogy üdvözljenek s aztán az elvarázsolt gyönyörű fiatal herceggel megnyitották a bált. Szépen meghajoltak és négyest táncoltak, volt cukrászda és tűzijáték is. Reggelig táncolunk és én süteményt viszek haza az én jó Luciámnak.

A Francois Bérague ajkára ismét odaült a fiatalító mosoly.

— Ez volt az én első bálom, fiatalember, és az esemény, amely többször ismertette meg velem a képzelődés jótékony hatalmát. Hányszor menekültem életemben a képzelődéshez, hogy a valóság szomorúságát elfeledjem. Ön elmesélheti ezt a történetet olvasóinak. Ez majd megérteti velük, hogy Bérague miért nem tett életében kísérletet arra, hogy valami legyen és hogy miért pótolta álmodokkal, amit a sors megtagadott tőle...

GRAND HOTEL ESPLANADE — **NAGY BUDAPEST,**
HOTEL SZÁLLODA — **III. ZSIGMOND UTCA 38-40. SZ.**
Telefon 130-35.

a Szent Lukács- és Császár-gyógyfürdőkkel szemben. (Rózsadomb parkos tövében.)

A modern technika legújabb vívmányainak alkalmazásával teljesen újonnan épült

hat emeletes szálloda 250 szobával.

Elsőrangú étterem és kávéház.

Penziorendszer is. Kereskedelmi utazók és fürdőzőknek igen alkalmas. A vonathoz saját autojáratok.

Villamos közlekedés minden irányában. — Mérsékelt polgári árak.

Uri és női fodrász a házban.

Szives pártfogást kér **PALLAI MIKSA** igazgató tulajdonos.



sen lehetetlenné teszi. A legutóbb érkezett jelentések szerint mintegy félméternyi apadás mutatkozik, de mint-hogy az esőzés kisebb-nagyobb megszakításokkal egyre tart, igazán lehetetlen az árvíz megszüntének idejére bármiumi következtetéseket levonni.

— **Nem lesz ellenőrzési szemle.** A honvédelmi miniszter körrendeletet bocsátott ki, mely szerint a folyó évben a rendes, a közös hadsereg és honvédség nem tényleges állományu legénység, valamint a népfőlkeléshez tartozók ellenőrzési szemléjét ez évben nem tartják meg.

— **Kazánfűtői tanfolyam Kolozsvárt.** A kolozsvári m. kir. állami ipari iskolában folyó évi október hó 1-én kazánfűtői tanfolyam kezdődik 6 heti tartammal. Tandíj 10 kor. Jelentkezni lehet a szakiskola és az I. Ferenc József iparmúzeum igazgatóságánál.

— **Edison mozi.** Gollmann mester a tegnapi, szombati műsor legnagyobb slágerát a „Haláltáncot“ a világhírű Asta Nielsen a főszerepben, közönségének ma mint műsoron kívüli számot nyújtja. A mai vasárnapi műsor fénypontja a dán színészek gyönyörű mozidráma „A halálugrás“, mely ugy tárgyanak kiváló érdekességénél, mint az előadás és kiállítás fényességénél fogva elsőrangú látnivalók számába mehet. A műsor első pontja gyanánt a Pathe Journal szerepel.

— **Árvereznek az adóért.** A városi adóhivatal közhírré teszi, hogy a folyó év III. negyedére esedékes adó, vidéki adó, illeték, vidéki illeték, ipartestületi és hitközségi, valamint egyéb adók és díjak fedezésére lefoglalt zálogtárgyak folyó év október hó 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25 és 26-án tartandó nyilvános árveréseken elfognak adatni.

— **Sofförtanfolyam Budapesten.** A gépjárművezetőket előkészítő III-ik tanfolyam (Budapest, X. ker. Százados-utca 14. sz. a fővárosi kenyérgyár mellett) 1912. évi október hó 7-én kezdődik és november hó 25-ig tart. Jelentkezni 1912. október hó 4-ig lehet a tanfolyam helyiségében levő gondnoki irodában minden szerdán és szombaton. Beíratási díj, tandíj és vizsgadíj összesen 240 K. Az érdeklődőknek levélbeli megkeresésére tájékoztatót küld a gondnoki iroda.

— **Kórházi élelmezés.** A es. és kir. 12. hadtest hadbiztossága árlejtést hirdetett a nagyszabenyi, kolozsvári és marosvásárhelyi helyőrségi és csapatkór házak vendéglősszerű élelmezésére. Bővebb részletek megtudhatók a kamara irodájában.

— **Felhívjuk b. olvasóink figyelmét** Fischer és Társai nagyenyedi cég nagyterjedelmű faiskoláira és szőlőoltvány telepeire. Árjegyzékük legújabb kiadása épen most jelent meg.

— **Ma már minden kétségen kívül áll,** hogy a Nestlé-féle gyermekliszt egy mindenkor teljesen megbízható gyermekétáplálékot nyújt, mert felszárad tapasztalata és eredménye nemcsak az orvosokat és a közönséget elégitette ki teljes mértékben, hanem mivel Nestlé sok esetben már a harmadik generációnál van használatban, ki is mutatta, hogy ezen készítmény kiváló jó hatással van a gyermek első alkati fejlődésére, illetőleg azt erősen támogatja. A Nestlé készítmény, mint diétikus tápszer gyomor- és fertőző betegségeknél is (tuberkulosis, tífus), nagyon gyakran és kitűnő eredménnyel használtatik.

— **Jókedvű gyermekek** azok a gyermekek, a kik Sebők Zsigmond és Benedek Elek képes gyermeklapját, A Jó Pajtást olvassák, mert e kitűnő lap minden egyes száma tele van derűvel, jókedvvel, vidámsággal. Legújabb, szeptember 22-iki száma is a vidító és az érdeklődést kellemesen feszítő közlemények sorozata: Ábrányi Emil verse, G. Miklós Ilona és Zsoldos László elbeszélései, Dörmögő Dömötör lakodalmának története Sebők Zsigmondtól, Gyula bácsi cikke a szerecsen gyerekekről, Iródeák verse (pompás képpel), egy szép angol vers Zsoldos Benő fordításában, Zsiga bácsi tréfája, Szemere György regényének folytatása, egytől-egyig mind válogatott vonzó és élvezetes közlemények. A rejtvények, szerkesztői üzenetek egészítik ki a szám gazdag tartalmát. A Jó Pajtást a Franklin-társulat adja ki; előfizetési ára negyedévre 2 korona 50 fillér, félévre 5 koronak, egész évre 10 korona. Egyes szám ára 20 fillér. Előfizetéseket elfogad és mutatványszámokat küld a „Jó Pajtás“ kiadó hivatala Budapest, IV., Egyetem-utca 5.

AZ ÖREGEM

is mindig azt mondta, hogy szeplők elűzésére, valamint finom, puha bőr és fehér teint elérésére és megővésére nincs jobb szappan, mint a világhírű „Steckenferd“ lilio mtejszappan. Védjegye „Steckenferd“, készíti Bergmann et Co. cég Tetschen a/E. — Kapható minden gyógyszerár, drogéria, illetstár s minden e szakmába végő üzletben. Darabja 80 fillér. — Hasonlóképen csodálatosan beválik a Bergmann-féle „Manera“ lilio mtejkrem fehér és finom női kezek megővésére, ennek tubusa 70 f-ért mindenütt kapható.

— **Őszi ujdonságok,** Hüttl Tivadar es. és kir. udvari szállító Budapest, V., Dorottya-utca 14. tisztelettel jelenti, hogy őszi ujdonságai épugy porcellán, mint üvegárúknak nagy mennyiségben raktárra érkeztek. Minden vásárlási kötelezettség nélkül kéri üzletének szíves megtekintését és felszólításra teljesen díjmentesen küldi X es számú díszes árjegyzékét, mely bemutatja az étkező-, kávé-, teás-, mosdó-készletek, egyéb használati edények porcellán és angol kőedényben, üvegtészletek és disztárgyak dus választékát.

— **Bankrésztvénytársaság** kereskedelmi osztálya a helyi piac részére keres agilis tisztviselőt fix fizetés vagy jutalék mellett. Azok, kik pénzintézeteknél, irodákban bevezetve vannak, előnyben részesülnek. — Csakis oly ajánlkozókat részünk figyelembe, kik megfelelő referenciával és 2—5000 korona óvadékkal rendelkeznek. — Cím: a kiadóhivatalban.



NYILTÉR.

E rovatban közlöttékért nem vállal felelősséget a szerk.

Nyilatkozat.

Gyulafehérvár sz. kir. város nagyérdemű közönségével tudatni kívánom, hogy Gyulafehérvárt fennálló ékszer és órás üzletem folytatásával felhagyok, minthogy Désen fennálló hasonló nevű üzletem vezetése teljesen igénybe veszi minden időmet és így megfelelő vezető hiányában a gyulafehérvári üzletet rendesen kezelni nem bírom.

Gyulafehérvár, 1912. szept. 20.

Mandel Zsiga.

Nyilvános hála.

Súlyos betegségemből felépülve, nem mulaszthatom el Dr. Leonhardt Oszkár szászsebesi és Dr. Mandel gyulafehérvári törzsorvos uraknak, kik teljes önfeláldozással, fáradságot nem ismerve visszaadtak az életnek, hogy ezuton is legmelegebb hálás köszönetemet ki ne fejezzem.

Gyulafehérvár, 1912. szept. 11.

Friedsam György,
városi vendéglős.

KÖHÖCÉS

rekedtség és hurut ellen nincs jobb a

RÉTHY-féle pemetefű cukorkánál!

Vásárlásoknál azonban vigyázzunk és határozottan **RÉTHY**-felét kérjünk, mivel sok hasznos utáizata van. Az eredetinek minden egyes darabján rajta van a **RÉTHY** név.

1 doboz ára 60 fillér. Nagy doboz 1 kor. Mindenütt kapható.

Szálloda bérbeadása.

A Gyulafehérvári takarékpénztár mint részvénytársaság

Gyulafehérvár főterén fekvő

„Hungária“ nevű szállodáját

1913. október hó 1. napjától tíz egymásután következő évre haszonbérbe adja.

Az 5000 K. bánatpénzzel ellátott írásbeli zárt ajánlatok

1912. november hó 16. napjának d. u. 6 óráig

nyújthatók be a **Gyulafehérvári takarékpénztár igazgatósága**, vagy **Dr. Mayer Ödön** gyulafehérvári ügyvédhez, ugyanitt megkaphatók a részletes feltételek. A Takarékpénztár fenntartja magának azon jogot, hogy a beérkező ajánlatok közül tetszése szerint válasszon és akár a legmagasabb ajánlatot, vagy akár mind visszautasítsa.

Szám 624—1912. végrh.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhirrre teszi, hogy a gyulafehérvári kir. járásbíróságnak 1912. évi Sp. I. 34/7. számú végzése következtében Dr. Adorján Samu ügyvéd által képviselt Bogdán Chifor javára gyulafehérvári lakos ellen 75 K. s jár. erejéig 1912. évi augusztus hó 5-én fogatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 1146 kor.-ra becsült következő ingóságok, u. m.: 1 szodásgep és szodásüvegek, gabona, amely ingók egy más 30 kor. s jár. kielégítésére is nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a gyulafehérvári kir. járásbíróság 1912. évi V. 161/3. számú végzése folytán 75 kor. — fill. tőkekövetelés és eddig összesen 38 kor. 80 f.-ben bíróság már megállapított költségek erejéig, adós lakásán, a Sajgó határrészen és a zalatnai vasut melletti tanyán leendő eszközzésére **1912. évi október hó 10-ik** napjának délutáni 2 órája határidőül kitűzetik s ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Gyulafehérvárt, 1912. évi szeptember hó 18-án.

Szentmiklósi, kir. bir. végrehajtó.

Szám 609.—1912. végh.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhirrre teszi, hogy a szászsebesi kir. járásbíróságnak 1911. évi Sp. 73/3. számú végzése következtében Dr. Fried Armin gyulafehérvári ügyvéd által képviselt Szászsebesi Takarékpénztár javára 118 K. 58 f. s jár. erejéig 1900. évi július hó 13-án fogatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 766 kor.-ra becsült következő ingóságok, u. m.: kanca esikővel, 1 koca, szekerek, téglák, szénák és gazdasági eszközök nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a gyulafehérvári kir. járásbíróság 1911. évi V. 689/3. számú végzése folytán 118 kor. 58 fill. tőkekövetelés, ennek 1900. évi október hó 20. napjától járó 8% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 122 kor. 34 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig, Kutfalván leendő eszközzésére **1912. évi október hó 9-ik** napjának délelőtti 10 órája határidőül kitűzetik s ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Gyulafehérvárt, 1912. évi szeptember hó 20-án.

Papp Károly, kir. bir. végrehajtó.

Sz. 602—1912. végrh.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhirrre teszi, hogy a kolozsvári kir. járásbíróságnak 1911. évi Sp. II. 620/3. számú végzése következtében Dr. Fried Armin gyulafehérvári ügyvéd által képviselt kolozsvári Benedek Sándor javára 224 K. — fill. s jár. erejéig 1911. évi október hó 23-án fogatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 612 K. ra becsült következő ingóságok u. m.: butor stb. nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a gyulafehérvári kir. járásbíróság 1912. évi V. 950. számú végzése folytán 224 kor. tőkekövetelés, ennek 1911. évi június hó 28. napjától járó 5% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 40 K. 18 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig, Gyulafehérvárt, végrehajtást szenvedett lakásán leendő eszközzésére **1912. évi október hó 5-ik napjának délutáni 2 órája** határidőül kitűzetik s ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Gyulafehérvárt, 1912. évi szept. 20-ik napján.

Papp Károly, kir. bir. végrehajtó.

Nevezetes naptárirodalmi eseményre hívjuk fel várme-
gyénk közönségének figyelmét.

A folyó év végén egy naptár vállalat első kiadványa fog
megjelenni városunkban: Gyulafehérvárt, az egész vármegyét
felölelő, a vármegye minden városát külön-külön fejezetben
ismertető, alapvető jellegénél fogva historikus tartalommal:

Alsófehérvármegye Nagy Képes Naptára

❧ ***AZ 1913. ÉVRE cim alatt.*** ❧

Betűszerinti sorrendben: Abrudbánya, Alvinc, Balázsfalva, Gyulafehérvár, Magyarigen, Marosujvár, Nagyenyed, Topánfalva, Vizakna, Zalatna városok és a megyebeli községek szintén bő részletességgel és visszapillantással a múltba egész a jelenkori állapotig lesznek ismertetve a naptárban.

A rendes csillagászati naptári részen kívül az országos vásárok fognak még szintén betűszerinti sorrendben közölni.

Ezután következnek a hirdetések. A megyében, illetve a megye minden városában létező nagyobb ipari és kereskedelmi vállalatok jelentkeztek már eddig, de a megye határain kívül is szép számmal érkeztek megbízások a naptárban való hirdetésre.

A naptárt hivatott tollú férfiak szerkesztik. Hinni lehet, hogy eme eredetiségénél fogva magában álló megyésnapciónak a haza minden részében követői akadnak rövid időn belül.

A naptár ára 1 korona lesz.

Társadalmunk bármely rétegében e naptár otthonos lesz, mert akár a gazdának, akár az iparosnak, akár uri háznak akár a polgári osztálynak kellemes, tanulságos, célszerű és hasznos olvasmányokkal fog szolgálni.

Érdeklődők forduljanak
a kiadóhivatalhoz:

Papp György könyvnyomdájához Gyulafehérvár.

1000 és 1000

ember Pöstyén-sósorszeszt
áldja a mint kiváló háziszert úgy külső, mint
belső használatra. Megszüntet: fej-,
fog-, gyomorfájást, csuszt, kösz-
vényt, hajhullást stb.

Főelárúító Gyulafehérváron és környékén:

VLAD VIRGIL gyógyszerész.

Szám: 6399—912.

bánya.

Hirdetmény.

A gyulafehérvári kir. törvényszék, mint bányabíró-
ság közlése, hogy David Samu vegrehajtást vezetőnek
Kisalmási ölom-bányatársulat vegrehajtást szenvedő elleni
ügyében 868 korona 26 fillér és járulékaik iránt az ár-
verést elrendelte.

Az árverési feltételek a következők:

I. Árverés tárgyát képezi a bányatelekkönyv VII.
kötet I. rész 302. lapján bejegyzett Szent Háromság
védnevi bányatelek összes tartozékai.

II. Az árverés első határidejűl **1912. évi októ-
ber hó 19. napja**; második határidejűl **1912. évi
november hó 19-ik napja** mindenkor d. e. 9 órája
tüzetik ki Kisalmás községben a község házába s az első
határnapon az itt ingatlanok csak a becsáron vagy azon
felül, a második határnapon azon alól is a legtöbbet
ígérőnek fognak eladatni.

III. Kikiáltási ár a bíróság megállapított 300 ko-
rona becsár.

IV. Az árverezni kívánók kötelesek a becsár 10% át
vagyis 30 koronát készpénzben vagy óvadékképes érték-
papirokban bányapénzűl a kiküldött árverező biztos ke-
zébe letenni vagy annak bírói letétbe történt előleges
elhelyezéséről kiállított szabályszerű letéti elismervényt
átszolgáltatni, mert különben árverésre bocsátatni nem
fogamk.

A bányapénz a vételár utolsó részletébe fog be-
számíttatni.

V. A vételár két egyenlő részletbe fizetendő le a
gyulafehérvári kir. adóhivatalhoz, és pedig az első rész-
let 30 nap alatt, a második részlet 45 nap alatt az
árverés határnapjától számítva s a vételár részlete után
5% os kamatot köteles fizetni.

VI. Az elárverezett ingatlanok birtokába vevő az
árverezés jogerőre jutása idején lép be, s ettől kezdve
öt illetik annak hasznai, de viselni is köteles annak ter-
heit a vásári illetékekkel együtt, a tulajdonjog azonban
javára csak a vételár teljes lefizetése esetén fog beke-
belezetni.

VII. Ha a vevő az árverési feltételeknek eleget
nem tenne, bármelyik hitelező vagy vegrehajtást szen-
vedett kérelmére az általa megvásárolt ingatlan újabb
becsár nélkül egyetlen határidő kitűzése mellett a becsá-
ron alól is újabb árverés útján a legtöbbet ígérőnek a
vevő veszélyére és költségére el fog adatni, felelős lévén
az általa ígért árért és minden kárért, a többletre pedig
gént nem tarthat.

VIII. Az árverési hirdetmény a Budapesti Köz-
lönyben s a Gyulafehérvárt megjelenő Gyulafehérvári
Hírlapban közzéteendő.

IX. Az árverési feltételek ezen bíróság irattárában
a hivatalos órák alatt megtekinthetők, a jelzálogos hite-
lezőkről pedig ezen bíróság tkvi. hatóságánál szerezhető
felvilágosítás.

X. A mennyiben jelzálogos hitelezők beleegyeznek
ezeknek követelése a vételárba betudható s azokat vevő
a vételár erejéig a bíróság utalványozása szerint átvál-
lalni köteles.

XI. Az árverés hunyadmegyei Kisalmás község
előljáróságának irodájában fog megtartatni.

Felhívatnak mindazok, kik habár külön értesítést
nem is vettek, magukat a nyilvánkönyvbe bejegyzés
által az eladandó ingatlanokra jelzálogi jogot nyerteknek
vélik, hogy azt az eladásig annál bizonyosabban beje-
lentsek, mivel ellenesetben csak maguknak tulajdonit
hatják, ha a vételár felosztása, az ok híruk nélkül fog
megtörténni, s ha e miatt a mennyire a vételár kime-
rittelnek, ki fognak záratni.

Végül felhívatnak mindazon jelzálogos hitelezők,
kik nem ezen bíróság székhelyén vagy ennek közelében
lagnak, hogy jogáiknak a vételár felosztása alkalmával
megóvása végett ezen bíróság székhelyén megbízottat
rendeljenek, s az eladás előtt azoknak nevét és lakását
bejelentsek, mivel ellenesetben azok részére, kik ezen
bejelentést elmulasztják, az ő veszélyükre és költségükre
hivatalból fog képviselő nevezetni, kinek kezéhez a
további kézbesítések eszközöltetni fognak.

A gyulafehérvári kir. törvényszék, mint bányabi-
rósnak 1912. augusztus hó 12 napján tartott üléséből.

Bartha Győző,

s. k. elnök.

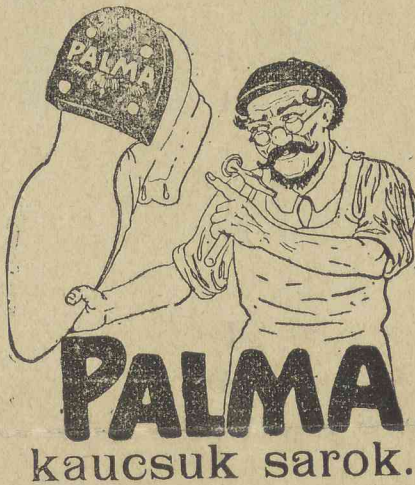
Dr. Fellner József,

s. k. jegyző.



A MESTERDALNOK . . .

Cipőm szép és tökéletes,
Benne járni élvezetes,
Mert ha cipőt szegzek, varrok,
Rajt' van



Szőlőoltványok

szőlővesszők és kitűnő érmelléki hegyi
borokról tessék azonnal egy levelezőlapon

ingyen

kérni a most megjelent legújabb

nagy képes főárjegyzéket,

melyet bárkinek és azonnal megküldelik a
legnagyobb és a legjobb hírek örvendő
érmelléki szőlőoltványok és vesszőszaporító
telepek tulajdonosai, címe

GYÖRGYEVICH és LAKATOS

szőlőnagybirtokosok Székelyhid. (Bihar-megye.)

forduljon minden
érdeklődő, ki sülyt
fektet elsőrangú faj-
tisza anyagra

Gyümölcsfacsémek
sétányfák, díszcserjék, tülevelűek, kerítés-
növények, hogygyümölcsűek stb.

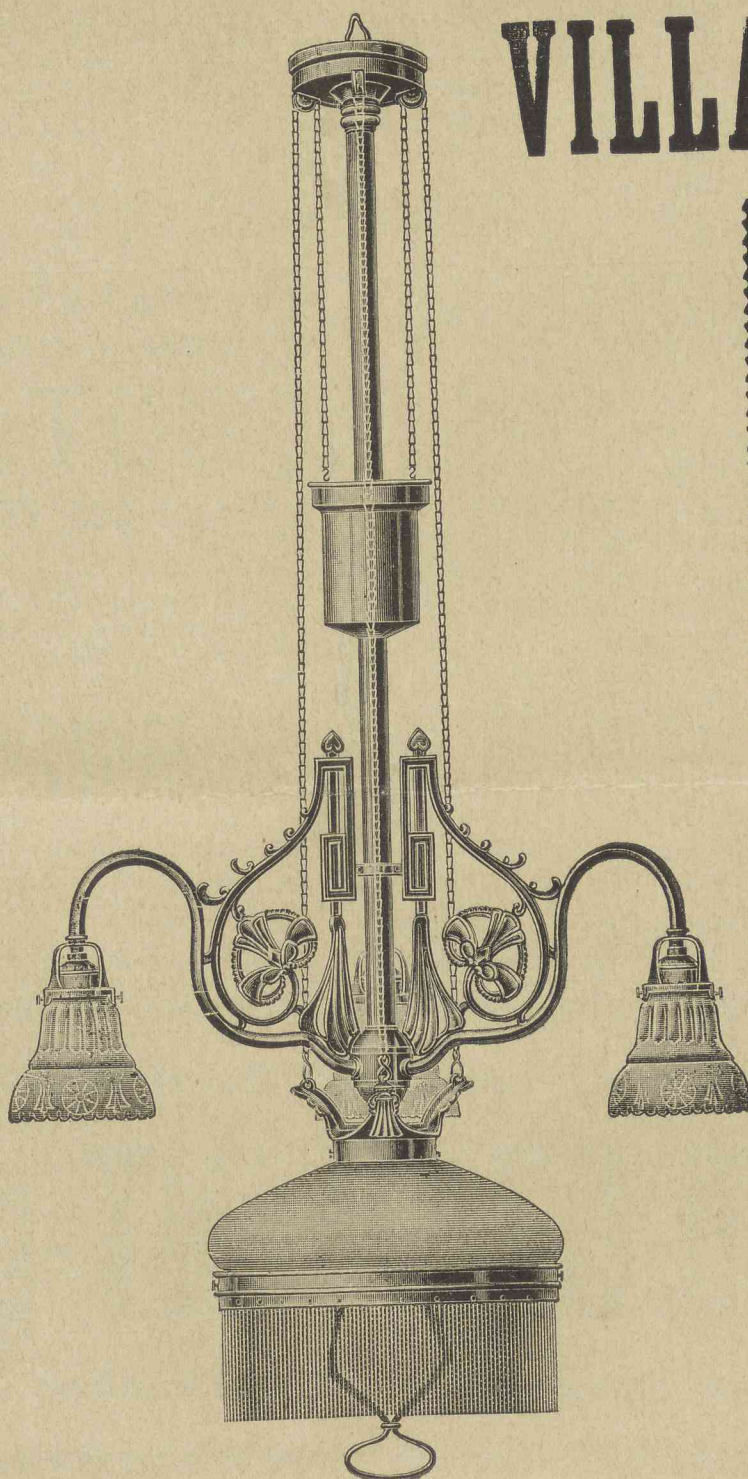
Szőlőoltványok

(elsőrendű ár) európai és amerikai szima és
gyönyörű vesszők. Oktató díszár-
jegyzék kívánatra ingyen

FISCHER és Társai
faiskolák és szőlőoltványtelepek

VILLANYLÁMPÁK.

függő, fali és asztali
csillárok, fém és szén-
lábas égők, vezeték-
alkatrészek, ugyszin-
tén villanycsengők
izléses választékban
találhatók:



Jickeli F. Károly

vaskereskedőnél

Gyulafehérvárt,

Széchenyi-utca 13.

Képes árjegyzék bérmentve.

Eladó házastelek.

Gyulafehérvárt, Hajós-utca 18. szám alatti sarok házastelek, mely áll 4 szobából és 4 konyhából és az összes szükséges melléképületekből, nagy veteményes és gyümölcsös kerttel, szabad kézből örök áron eladó. Értekezhetni a tulajdonossal Hajós-utca 10. sz. alatt.

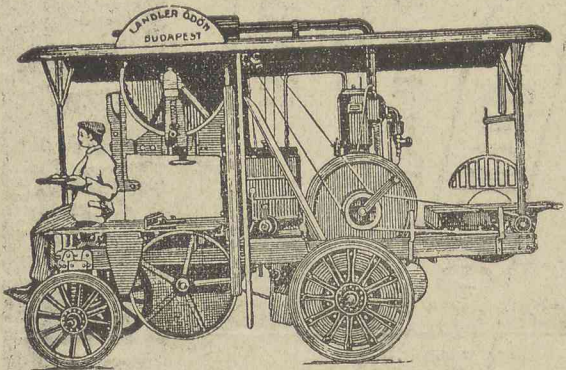
Csemegeszőlő

legfinomabb fajokból 5 kilós postacsomag 4 koronáért bérmentve utánvétellel kapható

Dr. Buding Miklós orvosná. Csák (Temesmegye.)

Legujabb magánjáró MOTOROS FÜRÉSZ

baltával, favágásra és CSÉPLÉSI célokra kiválóan alkalmas 3 menetsebességgel. Bármely hegyes vidéken, sőt rossz utakon is fennakadás nélkül működik.



Olcsó árak részletre is. Teljes jótállás.

Külön osztály: famegmunkáló gépekben. Árjegyzéket ingyen és bérmentve küld:

LANDLER ÖDÖN motortelepe

BUDAPEST, VI. K., LOVAG-UTCA 2. SZÁM.

Ügyvédi vizsgára készülő részére kéthónapos **rekapituláló kurzus** július hó 1-én kezdődik Dr. POLCZ REZSŐ ügyvéd kolozsvári intézetében. Kolozsvári jogi vizsgákra jegyzetek a szünetidőre féláron kölcsönöztetnek ki.



Bendalin a legjobb fémkompozitív minden elképzelhető tárgy mázolására. Állandóan tartós izzó forróságnak, valamint nedvességnek ellenálló **ezüstfesték.**

Semmi sem pótolhatja!

Bendalin kályhaezüst-festéket.

Nem pattan le vörösré izzott kályháról sem hanem kihűlések után ismét szép ezüsthényű marad. Nem robban. Használatban rendkívül kiadós. Mindenütt kapható.

Egyedüli gyárosok:

Georg Benda-Lutz-Werke bronzfestékgár Wien, Traismauer, N. Oe. Prag.

Keil-Lakk

„Keil-Lakk“-nál jobb máz nincsen Asszony mondja: ez a kincsem! A padló úgy fénylik tőle Nem is kell sok máz belőle; Kevés munka, semmi kín, Barna, vagy porszürke szín, Figyelmet csak arra tegyen, Hogy az mindig „Keil-Lakk“ legyen! Ajtó, mosdó, ablakpárkány Oly fehér lesz mint a márvány,

Ha „fehér Keil-Lakk“-ot veszünk, S vele mindent jól befestünk, Konyhabutor, asztal, szék, Itt van „Keil-Lakk“ azurkék, Kertibutor fessünk zöldre, Gyermeknek öröme. „Keil-Lakk“-ból van minden szín, Kék, piros, zöld rozmarin. Szóval: ház vagy nyárilak, Mindig legyen ott „Keil-Lakk“!

Mindenkor kaphatók:

J. B. MISSELBACHER SEN. CÉGNÉL GYULAFEHÉRVÁRT.

N.-Szeben: Id. Misselbacher J. B.
N.-Szeben: Zimmermann J.
Szászrégen: C. Traugott Koseh.

Szászsebes: Baumann József.
Sz.-Keresztur: Thellmann Agost.
Szt.-Ágota: Gunne Testvérek.
Láng M. és fia.

Szerdahely: Glatz András.
Topánfalva: özv. Binder Julia.
Ujgyház: Buchholzer György.

ÓH JAJ!

Köhögés, rekedtség

és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillái

Az élvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 és 2 korona. Próbadohoz 50 fillér.

Kapható gyógyszertárakban és drogeriákban.

Megfojt ez az átkozott köhögés.

Fő- és szétküldési raktár: Dr. EGGER LEÓ és EGGER I. Budapest, VI., Révai-u. 12.

Kapható Gyulafehérvárt: Frölich Oszkár, Vlád Virgil, Vértes

Miklós gyógyszerárakban. Nagyenyeden: U. Kovács József,

Schuller Viktor gyógyszerárakban.

ÉLJEN:



Egger-mellpasztilla csak-hamar meggyógyított!

A Budapesti Asztalos Ipartestület védnöksége alatt álló

BUTORCSARNOK

ÉS HITELSZÖVETKEZET

az Orsz. Közp. Hitelszövetkezet tagja.

12 éve fennáll, felhívja a n. é. butorvásárló közönség figyelmét, hogy VIII., József-körut 28. sz. (Békkocsis-utca sarok), valamint IV., Ferenciek-tere 1. sz. (Királyi bérpalota) újonnan átalakított helyiségeiben rendezett

lakásberendezési kiállítás

megtekintésére. Raktárunk, mely a legnagyobb az országban, a legegyszerűbbtől a legfinomabb kivitelű, művészek által tervezett és szakbizottság által felülvizsgált butorokból áll, teljes lakásberendezéseket művészi tervek szerint készítünk, minden darab jótállás mellett adatik el. :: ::

Kitűnő minőségű és legmagasabb szilárdságu **Portland Cementet** ajánl olcsó áron a

PORTLAND-CZEMENT-gyár Kugler és Társai Brassóban.

Itt helyben kapható id. Misselbacher J. B. cégnél.